

MATURA Z JĘZYKA POLSKIEGO

Kasztany tu co prawda nie kwitną, ale koniec października i listopad, to w Australii okres gorączki egzaminów maturalnych. Uczniowie zdają maturę zwykle z 5 przedmiotów. Tylko język angielski jest przedmiotem obowiązkowym. Pozostałe, każdy uczeń wybiera sobie zgodnie ze swoimi zdolnościami i zainteresowaniami.

Warto przypomnieć, że już po raz 41. młodzież w NPW zdaje maturę także z języka polskiego, który traktowany jest na równi ze wszystkimi innymi przedmiotami. W ciągu ponad 40. lat swojego istnienia matura z polskiego, podobnie zresztą jak i z innych przedmiotów, przeszła wiele zmian.

Od kilku lat egzaminy maturalne z języków są ujednoczone dla wszystkich australijskich maturzystów. Egzamin z polskiego składa się z 4 części, oceniających umiejętność mówienia (25%), słuchania (30%), czytania (25%) oraz pisania po polsku (20%).

Egzamin ustny (ok. 15 min.) uczniowie zdają już w sierpniu. Tegoroczni maturzyści zdawali swój ustny egzamin z polskiego w sobotę, 15 sierpnia. Polegał on na rozmowie dotyczącej codziennych spraw oraz na dyskusji z egzaminatorem na temat, który sobie uczeń wcześniej wybrał i do którego się przygotowywał w trakcie szkolnych zajęć.

Pozostałe 3 części składają się na egzamin pisemny, który trwa 2 godziny 40 min.

Tegoroczna matura pisemna odbędzie się we wtorek, 20 października.

Pierwszą częścią tego egzaminu jest rozumienie i umiejętność wykorzystania języka wysłuchanego. Na taśmie nagrane są krótkie teksty. Zwykle jest ich 6 – Są to m. in. ogłoszenia, komunikaty, recenzje, dialogi rodzinne, rozmowy telefoniczne, reklamy, promocje itp. Po dwukrotnym wysłuchaniu każdego z tych tekstów maturzyści odpowiadają na zamieszczone pytania. Na pytania dotyczące pierwszych trzech tekstów należy odpowiedzieć po angielsku. Pytania te często dotyczą nie tylko zapamiętania faktów z danego tekstu, ale również komentarza na temat języka oraz formy przedstawienia informacji. Czy jest to na przykład język opisowy, zachęcający, perswadujący, faktologiczny, potoczny, czy oficjalny.

Na pytania dotyczące trzech kolejnych tekstów należy odpowiedzieć po polsku. Dla lepszego zrozumienia pytania w tej sekcji sformułowane są w dwu językach – po angielsku i po polsku. Podobnie sprawa przedstawia się z rozumieniem i wykorzystaniem tekstów przeczytanych. Uczniowie otrzymują do przeczytania dwa teksty, które oscylują wokół tego samego tematu. Różnią się one jednak formą – może to być na przykład list i artykuł, albo wywiad z jakąś osobą i czyjś pamiętnik. Teksty różnić się mogą także punktem widzenia oraz opinią na poruszony temat. Zadanie polega zwykle na porównaniu takich tekstów. Odpowiedź, warta 10% należy napisać po angielsku.

W drugiej części tego egzaminu uczeń otrzymuje tylko jeden tekst – może to być list do redakcji, krótkie przemówienie, program uroczystości, reklama, krótki dialog itp. Zadanie polega na przedstawieniu treści tego tekstu w innej, podanej przez egzaminatorów formie. Np. zapoznając się z programem Festiwalu, należy napisać sprawozdanie z takiej uroczystości. Czytając list do redakcji krytykujący jakiś problem, należy na ten list odpowiedzieć. Czytając dialog należy napisać krótki artykuł na ten temat. Najważniejsze, aby odpowiedzieć we właściwej formie i wykorzystać wszystkie, podane w tekście informacje. Za tę wypowiedź uczeń łatwo może otrzymać 15%

Ostatnią częścią egzaminu jest pisanie po polsku. Uczniowie otrzymują do wyboru 3 tematy. Może to być list do kolegów lub rodziny w Polsce na podany temat, albo tekst przemówienia / artykuł dotyczący aktualnych problemów np. ochrony środowiska, zatrudnienia młodzieży, pomocy osobom niepełnosprawnym itp.

Przez cały czas trwania egzaminu pisemnego wolno korzystać ze słowników: polsko-angielskich, ortograficznych, językowych i in. Niestety, słowniki elektroniczne nie są dozwolone.

Od kilku już lat do matury z języka polskiego w NPW przystępuje każdorazowo od 15 do 20 uczniów. Podobnie było i w tym roku, Uczęszczali oni do jednego z trzech ośrodków the Saturday School of Community Languages: Ashfield (p. Gosia Vella), Chatswood (p. Marianna Łacek) i Liverpool (p. Monika Bray). Zdecydowana większość maturzystów, którzy ukończyli w tym roku szkołę urodziła się w Australii, tylko jedno, a najwyżej dwoje, chodziło kiedykolwiek w Polsce do szkoły.

Do matury przygotowywali się uczestnicząc w lekcjach trwających trzy godziny w każdą sobotę. Zaprzyjaźnili się między sobą i bardzo się polubili. My, nauczycielki również ich

polubiłyśmy. Podziwialiśmy ich wytrwałość i zainteresowanie tym wszystkim co polskie. Z prawdziwą satysfakcją obserwowaliśmy, jak przygotowywali się do swojego egzaminu ustnego, wybierając niezwykle ambitne tematy do dyskusji. Teraz cały wysiłek wkładają w przygotowania do egzaminów pisemnych.

W niedzielę, 18 października spotkamy się wszyscy w Marayong, zachowując oczywiście niezbędne środki ostrożności. Podczas Mszy św o godz. 11.00 modlić się będziemy o Bożą Opiekę dla tej cennej grupki młodych Polaków, którzy za dwa dni zasiądą do swoich egzaminów – rano z języka angielskiego, a po południu z polskiego.

Uzyskany wynik z języka polskiego na pewno podniesie ich ogólną ocenę w rankingu do wyższych studiów. Do tej pory bowiem, język polski jest najlepiej zdanym przedmiotem na świadectwach maturalnych naszej młodzieży.

Nie wlno nam zapominać, że za każdym z tych maturzystów języka polskiego – a jest ich już w NSW ponad 1 000, stoją polscy rodzice. To im należy się uznanie. Oby takich Rodziców było jak najwięcej!-i ciągle ich przybywało.

Marianna Łacek OAM